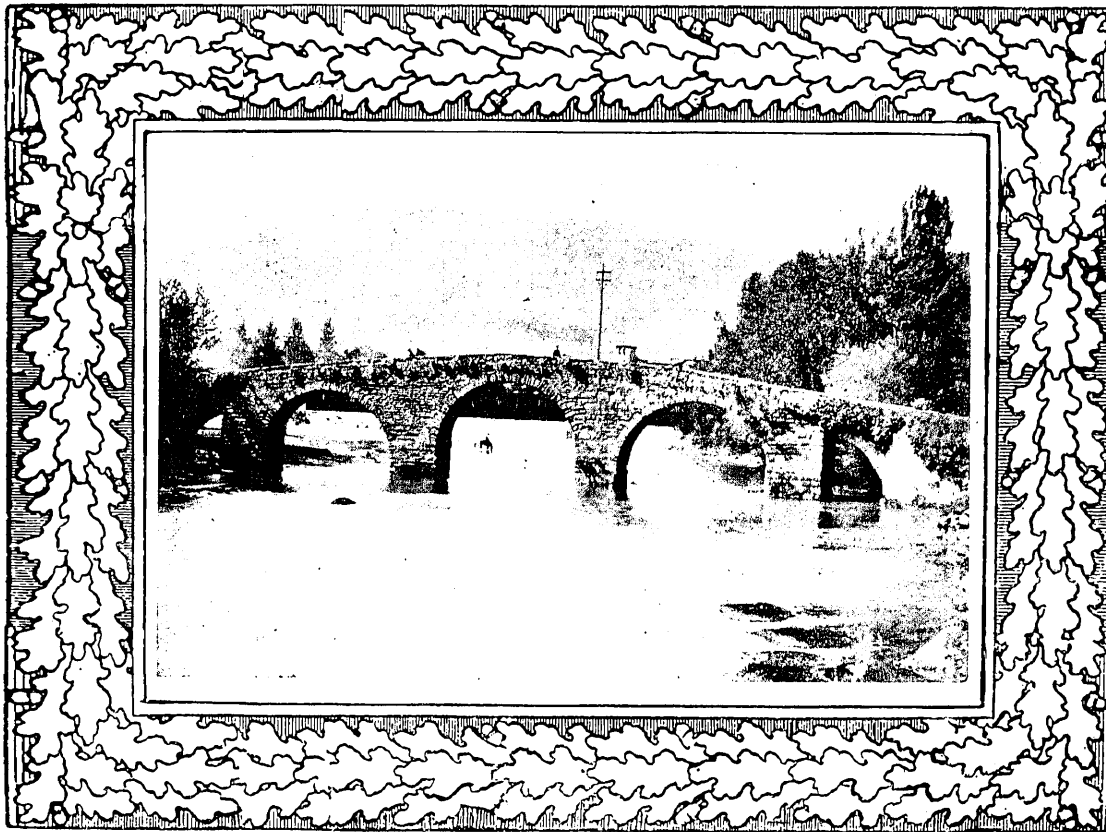


La Baskonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
Fundada el año 1893



Puente sobre el Arga (Cerca de Pamplona)

No. 974
AÑO XXVIII

Buenos Aires, Octubre 20 de 1920

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR
FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389 — Buenos Aires
U. Telef. 6153 Libertad
Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital federal (por año) ... \$ 8.—
Provincias " " " " " \$ 7.—
R. Oriental y otras (por año) " 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERIA
y Artículos de Cancha

La Vascongada

Vda. de Manuel García Gamborena

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Iona.

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska.

Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares. Fajas cue-
ra de perro, Botas para vino. Hilo para Shares. y goma para
Pelotas.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - BUENOS AIRES

CARRIQUIRY, CASAUX & Cía.

Consignatarios de Frutos del País, Haciendas y Cereales

U. T. 4443, Av. MAIPÚ 427, piso 4o.

JOSÉ BAYONA & Cía.

CONSIGNATARIOS

De Frutos del País, Cereales y Haciendas
Tacuarí 540 Buenos Aires

La Economía Comercial

COMPañÍA DE SEGUROS

Fundada el año 1889

Capital 2.000.000 de \$ m/n.

Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales y marítimos

DIRECCIÓN GENERAL

CANGALLO No. 691 - Buenos Aires

MANUEL NUÑEZ — Director General

EDGARDO BORDABERRY

Escribano Público

Se encarga del otorgamiento de toda clase de escrituras
públicas cobrando módico precio

Victoria 658

U. T. 3202 Av.

RESERVADO

LA FUERZA MOTRIZ MAS ECONOMICA

y mas segura para bombear

ES EL

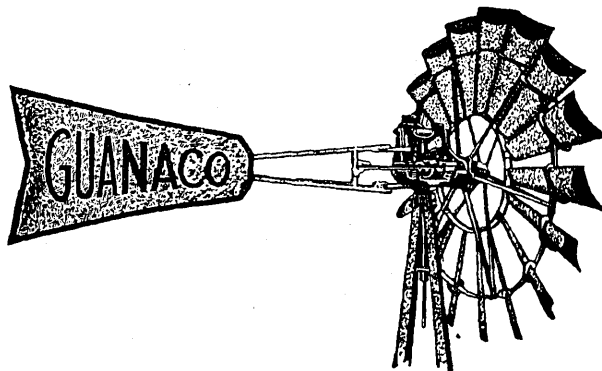
MOLINO A VIENTO

“ **GUANACO** ”

de doble engranaje

Los cojinetes «NON-OLEUM» empleados en este Molino tienen la particula-
ridad de conservar sus condiciones lubricantes durante años sin alterarse y
asegura un funcionamiento suave y silencioso.

Todas las piezas son visibles y pueden cambiarse con la mayor facilidad
sin desarmar el Molino.



JUAN Y JOSE DRYSDALE Y C^{IA}

ROSARIO

PERÚ 440, BUENOS AIRES

BAHIA BLANCA

LA BASKONIA

REVISTA DEGENAL ILUSTRADA

AÑO XXVIII

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 974
Buenos Aires, Octubre 20 de 1920



Cascada de Shorreshin en Gorostapelo-Errazu (Nabarra)

25 de Octubre de 1839

E aquí una ingrata fecha para Euskalerría, en la que se cometió una gran iniquidad con nuestras libertades.

Después de una cruenta guerra de la que no habían resultado ni vencedores ni vencidos, el País Basko se encontraba extenuado, y aún confiaba en la palabra que le empeñara el representante del gobierno central en los campos de Bergara, al decir: *Yo os prometo se os conservarán vuestros Fueros, y si alguno intentase despojaros de ellos, mi espada será la primera que se desenvaine para defenderos.* (Palabras del general Espartero). Sin embargo, no solo se dictó por el gobierno la malhadada ley abolicionista de nuestros sabios Códigos, sino que fué promulgada por la Corona. Aquel decreto lo conocen los lectores de esta revista, porque más de una vez se ha reproducido en sus columnas.

Lejos de olvidarse esta efeméride, su recuerdo se intensifica manifestamente, como ocurre en estos últimos años, pues muchísimos ayuntamientos de nuestro país, en las sesiones celebradas en dicho día acuerdan dirigir sus viriles protestas al gobierno español.

Pero, para que una reconsideración de tal magnitud sea debidamente atendida y produzca el efecto anhelado, sería menester mayor conexión en la masa del pueblo baskongado y sobre todo entre los elementos selectos capaces de comprender la significación que en los momentos actuales tendría para nuestro país el goce de un régimen peculiar de gobierno; en una palabra: los Fueros.

Nuestras Leyes viejas, resultarían las Leyes más nuevas, que el mundo admiraría y estudiaría tal vez sobre su base, para solucionar el desquicio político-social del presente momento histórico.

Alentados por el magno espectáculo que Euskalerría podría dar al mundo con el ejercicio de su constitución privativa, presentando un régimen ideal de democracia y libertad bien entendida, ¿por qué no se hace una obra de unión, grande, amplia, vigorosa, deponiendo pasiones políticas, personalistas y de otra índole, con cultura, con franqueza, con respeto, demostrando al gobierno y la opinión la razón que nos asiste?

El diputado Aranzadi lo hizo con toda altura en el Congreso español, y sus razonamientos causaron sensación. Es menester pues que se insista en igual forma, sin desplantes, con serenidad, con ese aplomo y convencimiento del que se siente posesionado de la justicia que abriga.

Somos optimistas en este sentido y creemos que nuestra felicidad reflejaría en seguida en el bienestar político administrativo español,

por razones que ya las exployó hace tiempo un gran hombre que no era basko: F. Pi y Margall.

LA BASKONIA ha mantenido siempre este criterio con lealtad e independencia y lo repite hoy al ocuparse de este funesto aniversario.

EL "ARRANTZALE"

¡Qué bellos son los pueblos de la costa cantábrica, sobre todo esta coqueta Lekeitio, tendida muellemente a los pies del pelado Otoyo, al abrigo de la isla San Nicolás, como bandada de blanquísimas aves marinas dormitando plácida siesta!...

Recostado sobre el acanto del muelle contempla con fruición el arribo de los vaporcitos y lanchas pesqueras un hombre encanecido, de anchas espaldas y adusta frente, algo encorvado por el sacudimiento de las fatigas, más que por el peso de los años. Es un viejo marinero, dado de baja para las faenas de alta mar. Al ver su contextura, diríase que es una jubilación prematura. Por su imaginación desfilan escenas en que él ha actuado como héroe. Hoy los hijos ocupan su lugar y él lleva una vida tranquila, consagrada a la pesca menuda de la costa que alterna con el cuidado de los nietecitos para quienes aquel hombre rudo tiene singulares muestras de ternura y amor. Es que tras aquella tosca exterioridad se abriga un tesoro de exquisiteces y oculta un alma delicada y noble. Frisa en los sesenta y ya está jubilado. ¿A qué se debe esta vejez prematura en una raza tan fuerte?

Si se estudia detenidamente el género de vida de nuestros antiguos hombres de mar, este retroforzoso de las tareas habituales tiene su explicación lógica. Y digo de "antiguos hombres", pues los modernos procedimientos de pesca han introducido facilidades que hacen la vida más suave y llevadera.

Hasta hace algunos años el marinero se levantaba, aun en pleno rigor de invierno, a la una de la madrugada, después de un descanso de apenas cinco horas. Desde ese momento hasta que regresaban de la "kala" las lanchas, al caer de la tarde, sólo en días de viento favorable dejaba de la mano el remo. Su alimentación durante la gira por la mar consistía en un pedazo de pan duro y otro de pescado asado o frito (iaki) que la esposa acondicionaba cuidadosamente por la noche entre los enseres del *itsasoko-otzara*. Por la tarde, a igual cantidad de comida agregaba medio litro de vino que daba la *tsalupetsea* por cuenta de la tripulación. En verano la faena de remar aumentaba para los que se dedicaban a la pesca de anchoa, debiendo perseguir los *maniwia* a impulso de remo. Actualmente, con los vaporcitos se ahorra este trabajo.

Esa ruda labor, esa lucha titánica por la vida sin una alimentación adecuada, es indudablemente una de las causas de la vejez prematura del

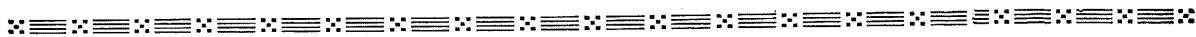
marinero. La falta de una prolija higiene en las viviendas y sobre todo en las tabernas, donde todas las tardes cena el marinero, es otra de las causas de su temprano retiro del puesto de labor habitual. Este último tópic de la vida del marinero merece artículo aparte.

Se ha hablado mucho de los abusos del "arranzale" en el consumo de bebidas alcohólicas, atribuyendo a esa supuesta causa una influencia morbosa en el desarrollo vital del organismo. Es innegable que se dan, como en otras clases sociales, excepciones entre los pescadores; empero puede asegurarse que la parquedad ha sido la norma general de la clase marinera. ¿Qué derroches y prodigalidades puede permitirse una clase pobre, como es nuestra gente de mar?

Un criterio raro de cierta clase pudiente ha contribuido, no poco, a crear en derredor del marinero esa atmósfera pesada de afición al alcoholismo. Porque en los días festivos va al café a hacer un gasto que no excede de una peseta, y en los días raros de extraordinaria pesca, se permite la tripulación el lujo de un pellejo de vino, se ha tildado al hombre de mar de vicioso. La tendencia a la vida agradable está más desarrollada entre la gente pudiente, que se regala diariamente mejor que el marinero en los días festivos y de abundancia de pesca, sin que les alcance el

mote de viciosos. Es censurable el criterio de los que no toleran una pequeña expansión a los pobres, como si la clase desheredada estuviera condenada a perpetuo sufrimiento y trabajo, sin que le sea lícita una agradable interrupción en su penosa vida.

Hay en nuestros días una exagerada tendencia a atribuir a las bebidas alcohólicas todas las degeneraciones y perturbaciones sociales, y en algunos países se ha llegado hasta a suprimir su fabricación y expendio. El abuso es, indudablemente, nocivo a la salud, como lo sería el del agua, pan y cualquiera sustancia alimenticia; empero de ahí no puede desprenderse que también lo sea el uso. ¿Qué daño pueden hacer un poco de vino en las comidas y un vaso de cerveza o sidra en una tarde de estío? Es muy respetable la opinión, la opinión de los señores abstencionistas; pero contra ese parecer está la tradición de familias y pueblos que, no obstante el uso habitual de bebidas, han conservado y conservan las energías raciales sin asomo alguno de enervamiento o decadencia. La acentuada degeneración de muchos pueblos modernos, reconoce otra causa: obedece en primer término (¿por qué no decirlo?) a desenfrenos sexuales, generadores de horribles enfermedades, y a la falta de higiene. Esto se sabe hasta la saciedad, y sin embargo muchos legisladores seguirán



COSTUMBRES EUSKARAS



Un partido de pelota a guante

creyendo, con el aplauso de no pocos galenos, que con prohibir la venta y elaboración de vino y cerveza, queda resuelto el problema y conjurado el peligro de la raza, aunque se abran nuevos antrros del vicio y la juventud apure hasta las heces el vaso de los placeres. He generalizado el tema sin darme cuenta que, para vindicar al "arrantzale" de las injustas apreciaciones de cierta gente, basta y sobra con lo dicho.

Los marineros jubilados perciben una pequeña pensión que les pasa la cofradía de mareantes. Mas esta exigua ayuda no les alcanza para cubrir sus necesidades, y es el hijo quien valientemente sostiene al padre con sus modestos recursos, manteniéndolo en el rango que ha ocupado en el hogar. Está tan desarrollado el sentimiento de amor filial entre los "arraizales", que raros son los ancianos que se recogen en los asilos, viviendo y pudiendo trabajar los hijos.

Así pasan la ancianidad estos hombres rudos, tranquilos y contentos, sin otra pena que no poder empuñar el remo como en sus mejores tiempos, y compartir con los compañeros las alegrías y sinsabores del mar.

Antón Lepozábal.

Lekeitio, Septiembre 1920.

El Caballo de Troya

Para "LA BASKONIA".

Y sucedió, que no pudiendo los griegos conquistar la ciudad de Troya, echaron mano de su proverbial y diabólica astucia para hacerse dueños de la ciudad famosa. Abandonan el campo de batalla, se embarcan en las naves y dejan un monstruo extraño en el campamento; un enorme caballo de madera, que encierra en sus entrañas a los más valientes de entre los griegos, los cuales aprovechando el descuido y candor de los troyanos, salen del caballo, incendian la ciudad y triunfan así de sus enemigos.

El 25 de Octubre de 1839 fué también introducido un monstruo dentro del País Basko. Con tanta sagacidad ocultaba los enemigos que muy pocos baskos, si es que hubo alguno, descubrieron en aquella le yel Caballo de Troya.

Su primer artículo decía así: "Se confirman los Fueros de las Provincias Baskongadas y de Nabarra."

Siempre me ha parecido la terminación de este artículo la cola del escorpión, el cual guarda su veneno en la punta de su largo cuerpo.

La astucia de Aquiles agitó por algunos momentos al general Espartero. Desagrada Euskadi por la guerra, pésimamente dirigidos los baskos en los grandes problemas de la vida interna baska, amortiguado y casi agónico el sentimiento de la Patria; muy debilitada la idea

baska por un trato multiseccular con gentes de distinta índole, en estas condiciones le fué muy fácil a Espartero y a su gobierno engañar a un pueblo y privarle de su patrimonio después de haberle arrebatado las armas de las manos.

Es lo más triste, que aún hubo muchísimos baskos que besaron muy agradecidos la mano de quien tan traidora puñalada había dado a Euskaria. ¡No andan por ahí quiénes ven en el citado artículo primero la confirmación más sincera de los derechos baskos? ¡Ah infelices troyanos engañados por Aquiles! Todos los que piensan que la ley del 39 respetó los derechos de Euskalerría, han de verse acorralados, anonadados y vencidos ante los enconados ataques del famoso antibasko Sánchez Silva.

Basándose en la legitimidad de la ley del 39, respetándola como a la fuente del derecho basko, no es verdad aquella frase célebre de uno de los defensores, mal dirigidos, de Euskadi: "La causa que hemos sostenido ha sido, es y será la causa de la razón, de la historia, de la justicia." Sánchez Silva los empujaba y los hundía en el limo de aquel terreno falso y socavado.

La disposición, que hoy recordamos los baskos, es el verdadero *bicho-taladro* que arruinó el árbol de las libertades baskas. Por eso, es preciso atacar al gusano directamente, no perdiendo el tiempo en cortar tan solo las ramas infestadas.

Desde el momento de la promulgación de la infausta disposición, todo cuanto en su gobierno y administración distingue a Euskadi del resto de la Península, tiene el carácter de privilegio, de merced, de gracia, de tolerancia, concepto que en modo alguno debemos admitir.

P. Etxeberria.

Llavallol, 12-X-1920.

RETROSPECTO DONOSTIARRA

San Sebastián incendiado

1813 - 1920

Acaba de conmemorarse el 107 aniversario del asalto, saqueo e incendio de esta ciudad por las huestes anglo-portuguesas en 1813, y si el hecho causó la desolación y ruina de un pueblo viril, sirvió para que del esfuerzo de sus propios hijos, resurgiera, como el ave-fénix de sus cenizas, la hermosísima población que hoy tenemos delante de los ojos.

Esta efeméride me ofrece la ocasión de mencionar aquella hecatombe cien veces repetida en la prensa y nunca bastante execrada y de hacer potente el cambio operado por esta antigua plaza de guerra.

La transformación sufrida ha sido una verdadera maravilla y no nos cansaremos de hacerla resaltar cuantas veces sea preciso. Era una ciudad

en la que apenas se divisaba desde sus estrechas calles una cinta de cielo y la rodeaba un cinturón de piedra que la oprimía fuertemente contra el monte Urgull.

El emplazamiento, de la figura de un pentágono irregular, formaba una península que se unía al continente por una lengua de tierra. En tiempo de mareas equinociales casi se entrelazaban la Concha y la Zurriola, convirtiendo la península en isla. La orilla derecha del Urumea era un desierto de arena, lleno de dunas y el actual ensanche son las marismas llamadas de Amara.

Donde antes había fango y arena, rocas y agua, se levantan hoy los elegantes edificios, lindos jardines y espaciosas vías, que constituyen la nueva capital de Gipúzkoa.

Se ha ganado tierra al mar y al río y se ha extendido la ciudad al exterior con innumerables villas y hotelitos y subido a los montes donde en vez de signos gerreros y de las viejas fortalezas, se ven casas de campo, caseríos y restaurants, que proclaman la felicidad de la vida y las ventajas de las ciencias modernas.

Lo único primitivo que aun subsiste es el barrio de la Jarana en el puerto, algunas casas de la calle del 31 de Agosto, que escaparon del incendio, y la parte meridional del castillo. Todo lo demás es moderno.

Decía yo en un artículo publicado en 1886, que San Sebastián era una crisálida que estaba a punto de convertirse en mariposa. Y ésta ya vuela.

Los tres puntos principales donde en la actualidad encarna el movimiento de la población, son los siguientes:

El Bulevar, o dicho en castellano, la Alameda,

que es aquel foso de la antigua muralla, relleno con sus mismos bloques de piedra.

Por el kiosko de este paseo han pasado las mejores músicas de España, y por sus alamedas los políticos más importantes. Lujosos establecimientos le adornan y corona su cabeza el Gran Casino.

La Avenida de la Libertad es el centro vital de la urbe; el nervio que conduce a la frontera; y los magníficos edificios de la Caja de Ahorro provincial la dan el aspecto de una grandiosa capital.

La Concha, en sus tres fases de paseo, playa y bahía, reconcentra la animación del veraneo, como paseo compite con los mejores de la afamada corniche azul. Desde él se contempla cual de un espacioso mirador, la gente que se baña, los barcos que entran en el muelle y la inmensidad del Océano.

Como playa es un encanto; puede decirse que es la más cómoda, limpia y segura que se conoce y en sus aguas y sus arenas, bullen infinidad de bañistas y curiosos, que en momentos determinados del día parece un hormiguero humano.

Bajo el aspecto de bahía presenta un cuadro seductor, con el anfiteatro de montañas que le rodea, la pintoresca isla de Santa Clara en el centro y el castillo amparando a la ciudad, que se extiende en semicírculo.

No canso más con descripciones, pues mis palabras sólo tienen el propósito de que los ausentes se formen una idea de la metamorfosis experimentada por San Sebastián y de su engrandecimiento en estos últimos tiempos.

Alfredo de Laffitte.

Donostia, 1920.



BASKONIA PINTORESCA: "De vuelta del Mercado"

Sobre las liquidaciones del intercambio comercial

La cifra del balance del comercio internacional total en el ejercicio de Junio a Junio de 1913 a 1914, se calculó, con gran exactitud, en 8.000 millones de libras esterlinas.

De realizarse las liquidaciones de esos enormes capitales, situados entre las naciones más distantes, por medio del desterrado y absurdo procedimiento de las cancelaciones a favor del transporte material del metálico, aparte del inmenso coste que representaría ese trasiego con sus riesgos inherentes, y de que tendrían que decretarse para ello verdaderas movilizaciones navales y terrestres, esas levas e invasiones fomentarian agudas crisis en los centros consumidores al privarles del "encaje" al tiempo de las remesas para el pago, y en los mercados productores, aun cuando en ocasiones se viesan pléticos de caudales, obligados por las imprescindibles importaciones al embarque de sus disponibilidades, asimismo sufrirían las consecuencias de la necesidad del efectivo, creándose sucesiva y alternativamente situaciones complicadas y difíciles.

La Letra de Cambio orilló todos esos graves inconvenientes de las liquidaciones materiales a metálico de la balanza mercantil mundial, saldando los millares que continuamente se cruzan en él sin necesidad de apelar a la moneda, y con tan sólo la intervención de unos centenares de millones en oro, del modo más completo restableció el perfecto equilibrio económico en épocas de normalidad.

Lloyd George calificó a la Letra de Cambio de "*pedazo de papel apaisado de fines exactamente análogos a la moneda*" cuyo documento, tan sencillo como útil y valioso en su origen, por más de que su paternidad discuten las naciones, es desconocida.

Algunos textos sostienen que la "Letra" hizo su primera aparición empírica en España, con anterioridad al descubrimiento de América, en tiempos de su hegemonía, en las Repúblicas italianas, cuya propicia situación en el centro del Mediterráneo venía a ser el obligado centro estratégico de las transacciones internacionales hacia Oriente; y a mayor abundamiento, en Venecia se incubaron los gérmenes de los actuales "Bancos" y de muchos de sus elementos anexos que figuran en la característica nomenclatura del lenguaje del "crédito".

El tratarse de un documento privado tan vulgarísimo, familiarizado en el despacho del más poderoso de los banqueros como con el más modesto tendero, y en el que el librador (acreedor) manda pagar al librado (deudor) cierta cantidad en plaza y plazos fijos y fatales a la orden de una tercera persona (tenedor o endosante), revela de la descripción detallada de su factura.

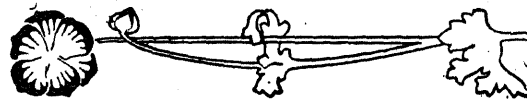
Para darse cuenta aproximada del juego esencialísimo que en la economía mundial desempeña

la Letra de Cambio, basta con referir lo que ocurrió en la Gran Bretaña durante el período anual arriba indicado.

Su comercio exterior, por aquella época, se elevó a la respetable cifra de 1.000 millares y medio de libras esterlinas; Inglaterra transportaba, con su poderosa flota y sus ferrocarriles, la mitad de la totalidad de la producción mundial, y por su mediación se hacían la generalidad de las transacciones sobre el algodón, el te y la seda, del Misisipí, China e India, así como sobre la riqueza de su propio suelo, que principalmente consiste en la obtención del estaño y de la hulla. Concurría a los negocios trascendentales, destacando sus vías férreas tendidas en todos los continentes, llegando a tal complicación su sistema económico, que sus operaciones absorbían una mitad, próximamente, del comercio del globo.

Pues bien: girando sobre esas enormes cifras, en el vértigo del movimiento de tan fantásticas cantidades encauzadas por Inglaterra, se ve, con asombro, que para la liquidación de la colosal masa de cobros y de pagos, tan sólo se recibieron en el Reino Unido 50 millones de libras esterlinas en oro, exportándose 45 millones de esa misma clase de moneda, realizándose con el orden más admirable el imponente caudal restante por mediación de la Letra de Cambio, de la que, con tanta exactitud, se ha dicho que es el instrumento mercantil que más ventajas ha rendido para la multiplicación de las riquezas a beneficio del capital, así como para el desarrollo del mundo de los negocios.

M. Lacrouse.



De M. RENÉ VIVIANI

Socialismo y sindicalismo

Hay dos clases de sindicalismo. El que se manifestó a mediados del siglo pasado, fundándose en los medios de lucha que proporciona el sufragio universal y reclamando por medio de la acción parlamentaria la implantación de las reformas útiles. El otro sindicalismo, producido a raíz de fenómenos sociales agudos, rechaza los procedimientos legales y normales; desdeña al parlamento y a los que en su seno representan las tendencias obreras los llama irónicamente "los demócratas". Antes que los medios legales y parlamentarios, antes que el sistema de las reformas, opta por la huelga general, porque, según su concepción de la lucha de clases, el estado es invariable en su esencia, sean los que gobiernen radicales o socialistas, católicos o capitalistas: el estado expresa para los sindicalistas, por el hecho de serlo, la consagración de las injusticias actuales. La huelga general, en cambio, practicada uniformemente por los trabajadores asociados, suprimiría al estado. Pero, ¿quiénes son esas asociaciones del

trabajo? Las federaciones existentes en Francia no representan en su totalidad a los numerosos millones de obreros. No los representa sino en su minoría y los que deciden la acción constituyen una minoría que no llega a cien mil obreros. ¿Es lógico, en tal caso, aceptar la imposición de una minoría como línea de conducta para un país, para la sociedad entera? Sin duda hay casos, hay ejemplos en la historia. Los jóvenes que me escuchan—dijo M. Viviani—deben reflexionar sobre lo que voy a decir. En la historia han predominado muchas veces las minorías esclarecidas, imponiéndose por su misma fuerza de capacidad a par de su energía el resto de la colectividad. Son los grupos selectos, pero para que un grupo selecto pueda aspirar a trazar a la sociedad una norma o un principio es necesario que una a la fuerza de la voluntad la elevación correspondiente de las ideas y del espíritu. Es indispensable que no vaya ese grupo ni demasiado lejos ni con demasiada anticipación. En tal circunstancia, puede

encontrarse en condiciones de predominio y en situación de realizar una obra social benéfica. Debe comprender con honda penetración y claridad el tiempo en que vive. No es ésta generalmente la situación del sindicalismo que predica la acción directa cuyo consejo se ha visto en Francia hace seis meses.

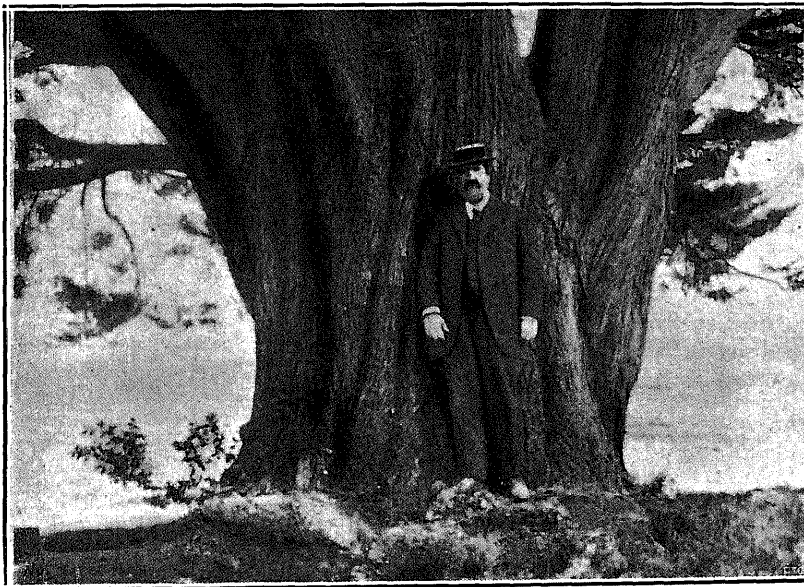
El sindicalismo tranquilo y racional no debe, por lo demás, ser confundido con este otro, y un ejemplo de buen sindicalismo lo ha dado la Federación de Obreros Gráficos Franceses cuando se aplicó en las imprentas la linotipo. Exigieron y obtuvieron que los cajistas fuesen reemplazados paulatinamente, dándoles la oportunidad de adaptarse al invento. El sindicalismo que tiene la huelga general por sistema es distinto. No discutiremos ya si la huelga es o no es el ejercicio de un derecho, si es o no admisible como un método de acción práctico; hay algo esencial y es que estamos en presencia de un hecho y los hechos pueden interpretarse, pero no discutirse

LOS MONTES DEL LITORAL CANTÁBRICO

Hace poco ha dejado de existir en Lekeitio, el caballero don Mario Adán de Yarza, que ha dedicado afanosamente su inteligencia y su actividad por la repoblación forestal. Su señor padre, ilustre patricio, distinguióse por idénticas tendencias

El señor Mario Adán de Yarza, cuya desaparición ha sido sumamente lamentada en nuestro país, respondiendo a la tradición de su familia, arraigada por siglos en el solar basko, veía con pena la desaparición constante de los hermosos bosques que un día coronaban los altísimos montes que oponen al bravo Cantábrico sus ingentes moles. Pensó en iniciar la repoblación de aquellas soledades envueltas en brumas, y observando que el hermoso pino parasol (*pinus pinea*) completaba espléndido el dulce paisaje del caserío baskongado, y acatando la opinión entonces dominante de que las especies forestales exóticas no podrían arraigar en nuestro suelo, completando tal error con el de suponer, que la madera de los árboles de rápido crecimiento no había de ser útil, se decidió por iniciar la repoblación con aquella especie forestal. Una epidemia arrasó a los pocos años todas sus plantaciones, como después otra plaga semejante ha destruído grandes poblados de pino marítimo (*pinus pinaster*), especie también indígena.

El señor Adán de Yarza había visto crecer los árboles plantados por su padre y había observado que entre los pinos, el llamado *insignis* procedente de Méjico, alcanzaba desarrollos muy superiores a los que se notaban en todos los demás, incluso al



D. Mariano Adán de Yarza al pié de un «*Cupressus Macrocarpa*», de nueve metros de circunferencia y cuarenta y dos años de edad. Su madera es incorruptible, de gran aplicación para postes, pero su plantación requiere especial cuidado.

compararlo, con el *pinus silvestris*, especie que se desarrolla en el Guadarrama con las hermosuras de aspecto que son de todos conocidas. Decidió valientemente cerrar contra las rutinas y plantar el pino *insignis* en miles de hectáreas de su propiedad.

Han transcurrido desde entonces menos de treinta años y el señor Adán de Yarza poseía hoy una enorme riqueza; sus montes de Bizkaya son gala de la provincia; las serrerías dan animación y trabajo a varios pueblos, y tenía la satisfacción inmensa de haber descubierto a sus contemporáneos la manera de embellecer su tierra y obtener pingües beneficios.

y a los hombres políticos, a los gobiernos, les corresponde afrontarlos, no en su aspecto doctrinario, sino como una realidad planteada que hay que resolver.

Tampoco son siempre iguales las huelgas. No es lo mismo la huelga en una fábrica particular que en una empresa de utilidad pública. En la fábrica, por ejemplo, la huelga corresponde, como derecho, al derecho del patrón de resistirla. En cambio, los obreros de las grandes producciones, de las minas, del gas, de la electricidad, de la navegación, de los ferrocarriles, no pueden declararse en huelga como si se tratara de un trabajo aislado y privado, porque su paro afecta a servicios públicos fundamentales.

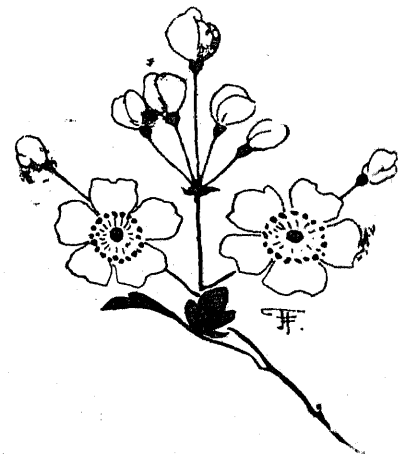
Naturalmente, los sindicalistas, los huelguistas, no quieren comprender esa diferencia, que les parece una forma más de la injusticia. Es que no se dan cuenta de que a cambio de esa diferencia tienen ventajas de que no gozan los otros gremios; una fábrica cualquiera puede desaparecer; aumenta o disminuye el salario a su antojo, se cierra cuando el capitalista lo quiere. La navegación, los ferrocarriles, las empresas de luz, las minas, no se cierran, no suspenden sus actividades por razones voluntarias e individuales.

Mas hay en la legislación una falla considerable, y es la que no da al estado los medios de procedimiento para evitar esas rupturas agudas, medios que no sean ni los de la represión ni los de la concesión antojadiza. Esos son los medios que hay que crear, y en Francia—dice M. Viviani—ya existe y funciona el comité permanente de conciliación, permanente y no eventual. Porque cuando la huelga ya se produce, cuando el estallido ha tenido lugar, la conciliación es doblemente difícil. Entonces, ya es muy tarde. Hay que prever los conflictos sociales, y el comité permanente de conciliación tiene este objeto. Reune a los delegados de los obreros y de las empresas, se discuten las dificultades y se resuelven con relativa facilidad, pues en esas circunstancias, desprovistas de la aspereza de la lucha, no es difícil que predominen la razón y la buena fe de ambas partes.

La huelga general, como procedimiento, se impone a la consideración de la gente como un sistema defectuoso, cuyas desventajas esenciales y originarias la conducen inevitablemente a la derrota. La huelga general se hace en beneficio de un grupo social, pero afecta a todo el mundo, hiere a todas las fuerzas del país. Es la paralización total. Los hospitales, las escuelas, los servicios públicos, detienen su funcionamiento. ¿Quiénes son los más en un país? Son los consumidores. Son, justamente, los que se perjudican con la huelga general y son, por lo tanto, los que se oponen directa o indirectamente al movimiento, y es por eso que la huelga general nunca podrá salir de su estado abortivo. Es que los que sufren principalmente con la aplicación implacable de ese sistema de acción, no son los ricos, sino los pobres, los mismos obreros, la inmensa clase media. ¿Sufre acaso el rico con la paralización del tranvía o del subterráneo? De ningún modo. Es el obrero que no tiene dónde proveerse, es la costurera que vive lejos y que debe transponer a pie las grandes distancias que hacía en el *Metropolitain*.

Estas objeciones no importan el desconocimiento del problema, sino la discusión de los métodos para resolverlo. La doctrina de Karl Marx ha sido refutada por los hechos, ha sido contestada por el tiem-

po. Karl Marx era un espíritu ingenuo y que, como alemán, aplicó y sintetizó ideas que no eran de él, pues antes de él las había formulado Sismondi, Ricardo y otros. Su teoría es que el trabajo introducido en un objeto le comunica valor, y de ahí la preponderancia del trabajo como factor primordial de la riqueza; pero eso no es siempre cierto y quizás lo era bajo determinados aspectos hace cuarenta años, cuando el obrero sufría más en su tarea y cuando la intervención de la máquina en la industria no tenía la importancia de ahora. Marx ha hablado de la evolución del capital como proceso acelerado hacia el asentamiento del privilegio capitalista. El transcurso del tiempo ha demostrado lo contrario. El ejemplo de 1915, de Francia, lo prueba. Los obreros se han hecho accionistas de los grandes servicios que rinden renta, y de este modo el capital concentrado en grandes masas, en vez de ser una forma de privilegio, va evolucionando hacia una creciente colectivización, difundiendo la propiedad entre un número cada vez mayor de propietarios que son al mismo tiempo trabajadores. Tal es la orientación de la sociedad y tal la forma metódica en que se resolverá el problema. La propiedad tiene que transformarse sin duda. No es confundible la propiedad individual, con la gran propiedad, que abarca la vasta producción. Esta ha de dividirse en tres partes. La del hombre que pone su iniciativa, su inteligencia, su capital; la del trabajo, no en forma de participación de las utilidades, sino como participación en la propiedad misma por medio de acciones, y, por último, la parte del Estado. Si se reparte al obrero inmediatamente las ganancias que le corresponden por el dividendo, no verá en eso un aliciente; pero si esos beneficios se acumulan en la caja, llegará el momento en que tendrá su independencia económica. Por otra parte, siendo copropietario y teniendo representación en la empresa, se pondrá en contacto con la responsabilidad inherente a la empresa y dejará de tener el criterio exclusivista del obrero, indiferente en su egoísmo o en su lucha a los intereses de la producción. Adquirirá la noción exacta de los compromisos y de los riesgos, y sus intereses se conciliarán mejor con los del capital, así como éste con las finalidades justificables del obrero. Por su parte, el Estado no puede quedar sin representación en esos grandes movimientos de producción, como las concesiones de explotaciones de utilidad pública. Debe representar al interés del Estado, que es el interés del consumidor y el interés de todos los elementos que constituyen la sociedad.





EL ABUELO

Dícese comunmente que los abuelos son dos veces padres y que los viejos son dos veces niños. Con razón significa en euskera "Aitón" (buen padre).

Por esto los niños, que conocen el punto flaco de cuantas personas se hallan en contacto con ellos, prefieren, generalmente, la compañía de los abuelos a la de los mismos padres.

Cierto que, en el orden social, padres y abuelos representan a la autoridad en la familia; pero la autoridad de los primeros es, digámoslo así, de carácter permanente, al paso que la de los segundos se halla templada por las mismas debilidades de la edad y casi puede confundirse con la de aquellos funcionarios cuyas atribuciones se reducen al uso de uniforme en las grandes solemnidades.

El padre está siempre dispuesto a reprender; el abuelo está siempre en disposición de perdonar; de suerte que en los frecuentes juicios orales de las familias, los padres hacen veces de magistrados, los hijos de reos y los abuelos de abogados defensores. Y cada uno se halla en su sitio...

Es la perpetua ley del equilibrio, sin la cual no existiera la sociedad.

ELOGIO DE ALGORTA

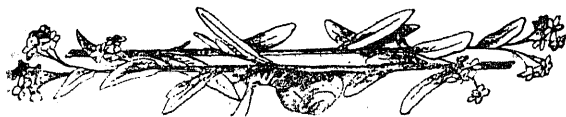
“Sobre un lecho de riscos recostada...” y dominando la anchurosa superficie del mar bravo que baña sus costas, se alza majestuosa Algorta como joya provinciana que suspende sus caseríos y sus chalets modernos a cual más originales, en artística composición hasta recibir el beso húmedo de las olas cantábricas. La brisa que orea el ambiente, como un soplo suave y purificador que Dios envía, hace de sus playas — Ereaga y Arrigúnaga — lugares encantadores de expansión estival. Y los talludos pinos que por todas partes la rodean a modo de guardianes y escuderos leales, elevan al aire sus copas plétoricas de vida. Mirada desde el cielo parece Algorta la reina de la costa bizkaina, para la que la Naturaleza ha fabricado un trono.

Y en Ereaga, como en Arrigúnaga, las encantadoras mujercitas se reúnen, con cualquier pretexto, para pasar una hora de charla. El discreto elegante y el último que las pretende son los temas que mejor se prestan a un debate frívolo frente a la inmensidad del mar. Siempre una murmuración de buen tono, desde luego, pone fin a esas horas de playa en las que la conversación suele tener mucho de trivial y muy poco de íntima. Sueños perpétuos que no tienen realidad, como no tienen forma continuada las caprichosas nubecillas que en la línea del mar suelen dibujarse.

Al caer la tarde, el cambio de tocado impone el cambio de conversación y de lugar de reunión y allá van las lindas mujercitas a discutir el programa náutico o la regata de yates, desde la terraza del Club. Alguna deja caer sus delicadas manos sobre el teclado y el piano lanza a los cuatro vientos las cadencias de un nocturno de Chopin o una melodía de Schuman.

Todos, al llegar estos días veraniegos, salimos de nuestro sosiego para recrearnos, aunque sea tan solo unas horas, en las playas cercanas. Algorta nos acoge amorosa y en sus atardeceres melancólicos, sentados en la playa, no podemos menos de mostrar nuestra devoción a las aguas inmensas, al misterio de la vida oceánica. Y aquella placidez nos retiene, porque el cansancio del alma es menor contemplando el mar y viendo esfumarse paulatinamente en las sombras, los talludos pinos que rodean como guardianes o escuderos leales, a la aldea veraniega.

Bonifacio Arrabal.



Ecos amables

Con motivo del XXVII aniversario de LA BASKONIA, hemos recibido estos días numerosos testimonios de adhesión y simpatía en términos verdaderamente cariñosos, que agradecemos efusivamente a todos esos queridos amigos y compatriotas que anualmente tienen la gentileza de animarnos en la tesonera labor que sin prejuicios ni partidismos, venimos desarrollando con el afán y el entusiasmo del primer día, por mantener bien alto en América el concepto de la raza baskongada, la que tan ilustres hombres ha dado a estos países y tanto ha contribuido a su sorprendente progreso.

Igual reconocimiento debemos a los colegas de la capital y del interior, que muy lisonjeramente han comentado la entrada de esta revista en el año XXVIII.

¡Eskerrrik asko eta aurrerá!

“La Raza”

Esta revista quincenal, asociándose a la llamada “Fiesta de la Raza” ha editado un número extraordinario espléndido, bien nutrido de colaboración y con numerosos grabados que ilustran sus páginas.

Entre otros trabajos, publica uno titulado “América y los Vascos”, en el que su autor el señor Enrique Hernández Agustino, esboza bajo diversos aspectos tan importante asunto, del que pueden escribirse varios volúmenes. Al referirse a la prensa baska le agradecemos la mención que hace de LA BASKONIA y de la obra *Los Baskos en la Nación Argentina*.

El número referido supone una importantísima contribución al enriquecimiento bibliográfico del descubrimiento de América que acaba de celebrarse con brillo en este país.

Futuro hospital de Rauch

El 12 del corriente, se realizó en Rauch una solemne ceremonia con motivo de la colocación de la piedra fundamental del futuro hospital de dicho pueblo, acto del que fueron padrinos la señora Magdalena L. de Otaño y el diputado provincial señor Juan Garralda.

La bendición de la piedra estuvo a cargo del padre Gregorio Arangüena; pronunciaron discursos el padre Arangüena, el secretario de la intendencia, señor Rafael A. Barbato, en nombre del intendente, señor Justo J. Otaño, y el diputado Garralda, quienes tuvieron palabras de elogio para la comisión pro hospital y para el intendente municipal, autor de la iniciativa de dotar a Rauch de tan necesario establecimiento.

La banda municipal infantil amenizó el acto.

El tenor Iregui

Este novel tenor, que tan hermosas facultades vocales posee, está alcanzando un satisfactorio éxito en el teatro Mareoni de esta capital, entusiasmando al público con sus formidables agudos.

Tenemos entendido, que pronto piensa partir para Italia, con el propósito de perfeccionarse en su carrera, que si no se le malogra la voz y consigue dominar otros requisitos inherentes a un buen cantante, puede tener un brillante porvenir artístico, porque escasean hoy los tenores dramáticos.

“El Diario Español”

Ha publicado un magnífico número para conmemorar el descubrimiento de América, con más de cien páginas de texto, relacionado con el motivo referido. Muchas ilustraciones amenizan agradablemente los trabajos literarios que contiene.

Es un excelente esfuerzo editorial que merece un aplauso.

“Plaza Hotel” de Mar del Plata

Nuestro compatriota don Manuel Amezttoy, ex socio del otro establecimiento de igual índole emplazado en Playa Chica, acaba de adquirir en Mar del Plata el conocido “Plaza Hotel”, dotado de todo género de comodidades.

Sport basko

Continúa disputándose con todo éxito en La Plata, el campeonato interno de pelota organizado por el Club de Estudiantes.

Ultimamente jugaron las siguientes parejas: Latorre y Vergara contra Tettamanti y Martínez, venciendo los segundos; Calandra y Villar ganaron a Gazcón y Giuffré; Gallo y Perazo vencieron a los hermanos Tettamanti; Reynal O'Connor y Chavrone vencieron a Echeverría y Mollo.

—Los últimos partidos de pelota a sare, correspondientes al concurso internacional, disputados en la cancha del Club de Gimnasia y Esgrima, fueron favorables a las parejas representativas de la sociedad Laurak Bat y del Club de Gimnasia y Esgrima, las cuales vencieron a las de Racing y Floresta, respectivamente.

Bibliografía

Acaba de aparecer un opúsculo con un estudio interesante titulado: *Metafísica de las enfermedades*.

Su autor don Antonio M. Silva, analiza en tan curioso trabajo el origen, finalidad y tratamiento de las diversas enfermedades, sentando el principio, que toda enfermedad, sea cualquiera su naturaleza — desde el más ligero resfrío, desde el más insignificante dolor de diente, hasta la devastadora tisis, hasta el terrible enigmático cáncer,—tiene una sola, una misma y única causa, es decir, que son originadas por una fuerza natural química transformadora, disociadora, desorganizadora fuerza que se conoce con el nombre de afinidad química.

El campo de la metafísica es ilimitado y los especialistas en la materia que trata el señor Silva, tienen ocasión de aplaudir y rebatir los principios que sostiene en el desarrollo de su estudio, que para los profanos parecen muchas veces paradojas inconcebibles.

En Balcarce

Ha ocurrido un suceso muy lamentable, del que resultaron víctimas los ancianos esposos Ignacio Irigoyen y María Echeberría, antiguos y apreciados vecinos de dicho pueblo.

Ambos han aparecido carbonizados en su propia habitación y se sospecha que se trata de un crimen, pues días antes habían cobrado 9.000 pesos.

Fueron encontrados los cadáveres en el centro

del dormitorio, sobre el pavimento, habiendo sido destruida por el fuego parte de la cama y en el lado opuesto un aparador: el resto de los muebles no ofrecía alteración. Las puertas de la casa estaban atrancadas por dentro, con excepción de la cocina que comunica con la alcoba y cuya llave fué encontrada puesta en la parte exterior.

La policía practica diligencias activamente.

El vapor “Infanta Isabel de Borbón”

En viaje para este puerto, pasó la línea ecuatorial, el 16 del corriente, sin novedad a bordo.

En Curuzú Cuatía

Se efectuó el 12 del actual, en celebración de la fecha aniversaria del descubrimiento de América, una ceremonia religiosa en la que por una circunstancia curiosa, todos los que intervinieron en ella fueron euskaldunes.

El señor cura párroco, el teniente cura y el predicador baskos, el señor José Irigoyen, encargado de la parte de canto, basko entusiasta y propagandista de esta revista y la que ejecutó el acompañamiento de piano, una hija del malogrado basko Don José de Iturriaga, que fué excelente ejemplar de la raza.

Compromisos y enlaces

—El 21 del corriente se efectuará en esta capital el enlace de la señorita Justa Guarrochena, perteneciente a una apreciable familia de Murature, con el

señor Cayetano Phagonape, estimado hacendado de Thames.

La nueva pareja partirá para Chile, donde permanecerá durante un mes, y a su regreso fijarán su residencia en Thames (F.C. B.A. al P.).

Los novios han sido objeto de afectuosas manifestaciones, por parte de las numerosas vinculaciones de sus respectivas familias.

—En la ciudad de Villa María (Córdoba), el 21 del actual contraerá enlace la señorita Teresa M. del C. Martí Creus con don Matías C. Sugasti, excelente hijo de nuestro estimado compatriota D. José M. Sugasti, residente en Río Cuarto.

Testificarán el acto civil, el señor Vicecónsul de España, don Pedro Estradé y don Faustino López, por parte de la novia; don Marcelino Aduriz y don Eduardo Díaz, por el novio.

El acto religioso será bendecido en la iglesia parroquial, siendo padrinos los padres de los contrayentes, señoras María Creus de Martí y María Micaela Martinicorena de Sugasti y señores Jaime Martí y José M. Sugasti.

Acto continuo tendrá lugar una recepción en el Gran Hotel España.

Los desposados partirán para Buenos Aires y Montevideo en viaje de bodas. Con este motivo, han llegado allí distinguidas familias procedentes de Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Tránsito, Río Cuarto y de otros puntos.

—El 27 del corriente será bendecido el enlace de la señorita Matilde Guillet de la sociedad de Villa



Mercedes (San Luis), con el señor Severino Gochi-coa Hermanos, de Mercedes (San Luis).

Ambos contrayentes harán el viaje de novios, recorriendo las principales poblaciones de la vecina república chilena, por una larga temporada.

—En Avellaneda ha sido consagrado el enlace de la señorita Tita Mignaberrigaray con el señor Juan Antonio Carbone.

—En General Paz, se efectuó el enlace de la señorita Lucía E. Echeberría con el señor Gregorio Díaz.

—En General Paz, se efectuó el enlace de la señorita Mariana Larroude con don Pascual Eyherabide.

Viajeros

Procedente de Puerto San Julián ha estado en esta capital el fuerte hacendado del Sur, nuestro estimado amigo don Tomás Hospitaleche, de quien hemos escuchado comentarios pesimistas respecto al resultado de las gestiones que se realizan de las autoridades nacionales en defensa de los valiosos intereses de aquella rica zona completamente abandonada, por quienes más debieron procurar su prosperidad.

—También han estado en Buenos Aires las señoritas Dolores María y Joaquina Iturralde, hacendadas de Jovita, en viaje de recreo.

—Encuétrase en esta capital, por razones de salud, la señorita Dolores Murillo de Oyana, hija de nuestro estimado paisano y propagandista don Cirilo Murillo, residente en Puerto Deseado.

La deseamos pronta mejoría.

Juan C. Etcheberry

El 15 del actual dejó de existir en esta capital el señor Juan C. Etcheberry, prestigioso caballero en los círculos políticos y comerciales de esta capital.

Espíritu emprendedor y enérgico, reunía también otras relevantes cualidades de carácter.

En su actuación como comisionado en Almirante Brown dejó gratos recuerdos de su probidad, fundando además en dicha localidad la escuela normal que tan señalados servicios presta. Era presidente del Hospital Lucio Meléndez y del Club Social, y fué también fundador del barrio de casas en la antigua quinta de Güiraldes.

El extinto era hermano del señor José Etcheberry, actual presidente de la Bolsa de Cereales, y estaba vinculado a muchas familias de nuestra sociedad.

Necrología

Han dejado de existir en esta capital:

Catalina A. de Irigoyen, Francisca Josefina C. de Bengolea Cárdenas, Andrés Goyeneche, Arminda S. Berazategui, Julián Echaurren, Joaquín Larregui, Elvira Jauregui, Martina Irigoyen de Ochandorena, María Santos Segura de Aspiazú.

—En Mercedes (San Luis), don Máximo A. Zabalá.

—En Cañuelas: doña María M. de Mozotegui.

—En San Fernando: don José Martín Izaguirre.

—En Adrogué: doña María Etchegoimberry de Chisco.

—En General Sarmiento: don Juan Duhalde.

—En Lobos: doña Juana Ibarra del Barrio.

—En Pavón: doña Rosa Ualde de Etchebar.

—En San Fernando: la señorita Juana María Isasa.

Notas rosarinas

El 11 del corriente, el centro "Zazpirak Bat" ofreció un baile a sus asociados, adhiriéndose así a los festejos del llamado día de la raza.

La tertulia resultó animada, danzándose hasta las primeras horas de la madrugada siguiente.

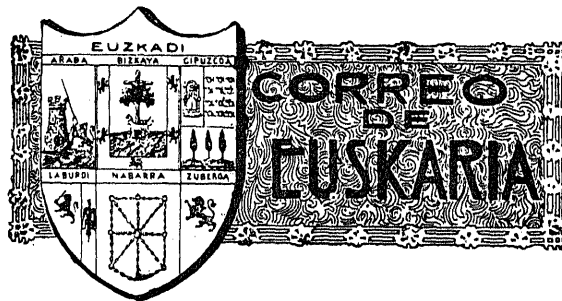
—Continúa desarrollándose con gran entusiasmo en la cancha de este Centro, el juego a la pelota, dándose actualmente el caso de que no pasa domingo, sin que tengan lugar importantes partidos a cargo de los mismos socios.

—Con motivo de las fiestas con que el Círculo de Obreros local festejó su 25 aniversario, fueron nuestros huéspedes durante varios días de la semana pasada, entre otras caracterizadas personas monseñor Echenike, obispo de Tucumán y el Pbro. Andrés Olaizola, secretario de este obispado.

—El hogar de los esposos Roldán-Urrutia ha sido alegrado con el nacimiento de un niño, a quien le serán impuestos los nombres euskéricos Sabin Ebel-di de Arantzazu.

—Festejando el "Dío de la Raza", el semanario "El Eco de España" ha publicado un número especial de más de cien páginas de texto, que hace honor a la actividad y talento periodístico de los señores Romano Hnos., propietarios-directores de la publicación. Merece especial mención la circunstancia de que en dicho número han colaborado las principales firmas literarias de la península y de ésta, y entre el gran número de trabajos aparece uno titulado "Actuación de los baskos en el descubrimiento de América" de gran interés para nuestros compatriotas.

Corresponsal.



ALABA

FERROVIARIOS RAZONABLES

Informan de Vitoria, que los ferroviarios de la línea basko-nabarra se han negado a solidarizarse con los huelguistas de otras líneas, por creer que el movimiento es esencialmente político.

Esa conducta debería servir de ejemplo en muchos casos, porque a veces los obreros proceden por sugestión o temor de represalias, y los ferroviarios alabeses han hecho muy bien en abstenerse si están persuadidos que las huelgas de otras líneas obedecen a un plan meramente político.

ELECTRO-HIDRAULICA ALABESA

Esta sociedad ha presentado a los accionistas la Memoria correspondiente al ejercicio comenzado el 1.º de Enero de 1919 y que terminó el 30 de Junio de 1920.

En ese ejercicio de 18 meses, la gestión del Consejo casi se ha reducido al cobro del cánón anual de 135.625 pesetas que la Sociedad Cooperativa de Electricidad satisface de conformidad al apartado (b) del artículo 53 de sus Estatutos y reparto de esta suma en concepto de dividendos entre las 3.500 acciones que

Hay en circulación al respecto de 18.15 pesetas por acción y semestre, después de deducidos los impuestos de utilidades y de timbre, repartos realizados a contar del 1.º de Enero y 1.º de Junio de cada año.

Se dan detalles relacionados con las reformas en las Centrales de Berganzo y Antoñana, con la exploración del río Ega en Angostina y aprovechamiento de aguas en Acedo, con la amortización del capital y con la distribución de pesetas 42.110, beneficio que correspondió percibir de los obtenidos por la Sociedad cooperativa de electricidad. De esa cantidad han sido destinados: el 50 por ciento para el fondo de amortización; 25 por ciento para el de reserva y 25 por ciento para asignación del Consejo.

EN LLODIO

Dejó de existir la señora Emilia Iñíguez de Onzono de Rubio.

LA FIESTA DEL NIÑO

Con gran brillantez se ha celebrado en Vitoria la Fiesta del Niño.

El acto de la apertura escolar de primera enseñanza fué solemne.

El maestro señor López y Gómez leyó una Memoria y seguidamente pronunció un bonito discurso el delegado regio de primera enseñanza, don Guillermo Elio, quien fué muy aplaudido.

Habló también el señor Castillo, levantando clamorosas ovaciones que le obligaron a prolongar su precioso discurso.

Verificóse luego la distribución de premios y después la postulación pro-párvulos, que resultó muy animada, y que se realizó por medio del abordaje flor en ristre, a cargo de señoritas.

En el Hotel Quintanilla se celebró el anunciado banquete, al que asistieron representantes de las corporaciones, autoridades y algunos maestros. Presidió el acto el señor Poggio.

Este donó 1.000 pesetas para la Cantina escolar y Dato 3.000.

A mediodía, de doce a una, hubo música en la calle de la Estación; de cinco a siete de la tarde, en el paseo del Prado, y de siete a nueve de la noche, en la calle de la Estación otra vez.

EN ALI

Se va a construir una nueva escuela. ¡Muy bien hecho!

EN FAVOR DE LOS NIÑOS POBRES

La Junta de Protección a la Infancia de Vitoria acordó costear el desayuno de trescientos niños pobres, durante todo el curso escolar.

Consistirá ese desayuno en una buena cantidad de leche, un panecillo y azúcar.

LA PRODUCCION Y EL CONSUMO DE TRIGO EN ALABA

Según las cifras de las declaraciones juradas de trigo cosechado este año, la producción total de Alaba son 37.580 quintales métricos.

Siendo necesarios para el consumo de pan en Gazteiz 57.986 quintales métricos de dicho cereal.

NACIONALISTAS ABSUELTOS

Telegrafían de Bilbao que un veredicto de no ha lugar acaba de ser pronunciado en favor de los doce miembros de la Comisión Ejecutiva de la Juventud Baska, acusados de actos ilegales que tenían al desmembramiento español.

Entre los documentos presentados en el juicio se hallaba un llamamiento a la intervención de Wilson en favor de "las naciones débiles".

El fiscal pidió ocho años de prisión para cada acusado; pero el jurado, después de deliberar, los absolvió y fueron puestos en libertad inmediatamente.

BIZKAIA

EN LEMONIZ

Pereció ahogado Canuto Iturri, el cual, al parecer, hallándose bañando, fué arrastrado por las olas mar adentro.

NUEVOS NEGOCIOS

Se encuentra en Bilbao un representante de la "Texas Company", de Nueva York, empresa que tiene propósito decidido de montar en la península dos centros principalísimos de producción y tratamiento de cuantos productos se derivan del petróleo, dirigiendo sus esfuerzos con especial interés a la venta de bencina y gasolina.

UN NUEVO HORNO

Se habla en Bilbao, entre los especialistas del hierro, que una importante Sociedad siderúrgica de la región baska ha adquirido un horno americano para fabricar aceros, del que se cuentan verdaderas maravillas. Dicen que produce más del doble que los mejores hornos eléctricos conocidos; que produce aceros de calidad tan insuperable como no han sido fabricados por ningún otro sistema, que admite el empleo de limaduras, virutas y desperdicios en sus cargas, que no habían podido emplearse en ningún otro horno; que su rendimiento supera en un tanto por ciento muy elevado al de los demás, y que puede ser manejado por un solo hombre, aunque se trate de hornos de muchas toneladas.

Parece ser que es un sistema nuevo, totalmente desconocido en Europa, y que aunque en los Estados Unidos es nuevo también, ha producido tal revolución que ha sido adoptado por los principales fundidores.

Dicen que esta máquina genial es la última creación del sabio ingeniero señor Moore, autoridad indiscutible en siderurgia eléctrica.

A título de curiosidad da estos pormenores un colega bilbaíno.

EN ONDARROA

Debido a la prolongada escasez de bonito que esta temporada se nota en las costas santanderinas y asturianas, han regresado al puerto la mayoría de las lanchas boniteras y algunos vaporcitos.

—Han dado comienzo los trabajos de asfaltado de la calle de la Ribera en el trozo comprendido frente a la Cofradía de Santa Clara.

PARO DE LOS FERROVIARIOS

Otra vez las informaciones telegráficas anuncian un nuevo paro ferroviario en la península.

Sábase que las frecuentes agitaciones obreras que se vienen produciendo en la península, obedecen principalmente a móviles políticos. Por eso los ferroviarios de la línea basko-nabarra, han hecho pública su abstención.

En Bilbao se teme que los ferroviarios de la línea a Portugalete se solidaricen con los huelguistas de la línea de Triano. Si esto sucediera se paralizaría el trabajo en los altos hornos, en la Construcción Naval y en los demás astilleros.

Sería realmente sensible que se confirmaran estos temores, pues la paralización de las fábricas referidas ocasionarían un enorme daño a las fuerzas más poderosas de la provincia, quedando además sin

trabajo millares de hombres, pues ya se sabe, que apagados los altos hornos, para volver a ponerlos en actividad debe transcurrir mucho tiempo, aparte de que de su producción depende la vitalidad de muchas otras industrias de importancia.

EN BARAKALDO

Falleció la señorita Sebastiana de San Miguel y Urquijo.

—La Alcaldía ha tomado serias medidas para velar por la pureza de los artículos alimenticios y porque el peso del pan sea exacto.

La citada autoridad dispónese a evitar los abusos que al respecto le han sido denunciados.

EN PLENCIA

Se celebraron con el brillo de costumbre las fiestas patronales de San Antolín.

—Ha fallecido don Eusebio de Gambero.

EN SAN SALVADOR DEL VALLE

Se ha constituido una sociedad de inquilinos que se encargará de poner freno a la avaricia de los caseros.

El vecindario ha acogido con la mayor simpatía esta iniciativa y se propone librar una campaña a fin de conseguir moderar las exigencias de los propietarios.

EN BALMACEDA

Con la celebración de animados y característicos actos de sello basko, ha tenido lugar la inauguración de la Juventud Baska.

INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

Continúan las investigaciones científicas en la cueva de Basozabal, los señores Aranzadi y Egueren, que tan eficazmente vienen trabajando en este sentido.

ELANCHOBE

La Diputación va a subvencionar el 50 por 100 del importe de las obras para la construcción del puerto de Elanchobe.

EN ALONSOTEGUI

Se celebró animadamente la romería anual, a la que concurren numerosos jóvenes forasteros, sobre todo de Barakaldo.

EN GERNIKA

Ha dejado de existir la señora María del Carmen de Astelarra y Ordorika.

GIPUZKOA

EL "GOIZEKO IZARRA"

Este espléndido "yatch" hallábase fondeado en la bahía donostiarra.

Dicho "yatch" señorial, que durante la guerra europea ocupara el almirantazgo inglés del Atlántico, pertenece hoy al opulento naviero bizkaino don Ramón de la Sota. Es una maravilla de arquitectura naval. Comedores espaciosos, salones de fiesta, cuartos de baño, gabinetes de lectura; todo cuanto pudiera exigir el confort de un palacio encantado encierra el "yatch" singular.

Llamó grandemente la atención, especialmente entre la gente forastera.

EN ZERAIN

Tuvo lugar una animada fiesta, amenizada por la banda de tamborileros de Segura.

Uno de los espectáculos que interesó mucho al público, fué el concurso de bolos, en el que tomaron parte, nada menos que 36 aficionados, del que resultó campeón el joven Clemente Garín, hijo del celosa maestro y secretario del mismo pueblo.

El joven campeón llegó a derribar 24 birlos en cinco tiradas, de las que dos fueron de a seis; número crecido, si se tiene en cuenta que entre los 36 "bolaris", sólo hubo tres que se empataron en 19 para ocupar el segundo puesto del concurso.

SIMULACRO DE SALVAMENTO DE NAUFRAGOS

Ante un público numerosísimo, se celebró en la bahía de la Concha (San Sebastián), el simulacro de salvamento que como todos los años, realiza la Sociedad Humanitaria de Salvamento de Naufragos de Gipuzkoa.

Se hizo fondear a unos cincuenta metros del Parque de Alderdi-Eder al velero a motor "Santiago", que hacía de buque naufrago y a las doce en punto se lanzó desde tierra el cohete lanza-cabo, y con tal precisión, que al momento se estableció la comunicación con el barco, salvándose hasta cuatro "naufragos", que eran recibidos en el parque entre los aplausos del gentío que presenciaba la prueba.

Esta fué dirigida por el práctico mayor señor Agote, que estaba al frente de la brigada de tierra, secundado por el práctico del puerto señor Zubiría, que estaba a bordo del "Santiago".

ORADOR SAGRADO

En la iglesia de Santa María de San Sebastián, ha pronunciado discursos sagrados el canónigo de la catedral de Madrid doctor Enrique Vázquez Camarasa. Algunos diarios donostiarra elogian su elocuencia.

EL URUMEA ATRAVESADO A NADO

Con un tiempo espléndido y una concurrencia extraordinaria se celebró la segunda travesía del Urumea.

Al comenzar la gran prueba internacional, se hallaban las orillas llenas de público.

Aunque se habían inscripto 46 nadadores, en "Chominenea" sólo se presentaron 32 y dos gentiles nadadoras, que son Mle. Carvalho y Mme. Joves (Irene Wilmer).

La bondad del tiempo permitió a las gentes presenciar todas las incidencias de la lucha, que resultó reñida e interesante.

Primero se dió la salida a las dos nadadoras y cuatro minutos después a los 32 nadadores.

Goñi y Tissot lucharon bravamente por disputarse el primer puesto.

Ganó Ramiro Goñi, en 1 hora, 5 minutos y 40 segundos. Ganada la copa Kursaal por segunda vez y medalla de oro, de campeón gipuzkoano, del "C. Deportivo Fortuna". Se le adjudica definitivamente la copa Kursaal.

El jurado repartió además otros 14 premios.

SAN SEBASTIAN

La Avenida de Sastrústegui, antigua carretera de Ondarreta, está sufriendo este verano un tránsito de vehículos enorme.

Los carros que bajan del poblado de Igueldo, los tranvías y autobús que llevan viajeros al funicular, los automóviles de las personas que residen en los "chalets" contiguos, los autocamiones que sirven materiales a las obras y los coches de punto, todos coinciden a ciertas horas en aquel camino angosto-

entorpeciendo la circulación y como del lado de las casas apenas hay cincuenta centímetros de acera, los peatones están en un constante peligro.

Hace ya tiempo que se pensó en la imprescindible necesidad de ensanchar esta carretera y los propietarios colindantes se mostraron propicios a contribuir a las obras con el cincuenta por ciento, pero unas veces con el pretexto que había que entenderse con el ramo de guerra y otras, porque la consignación municipal se distrajo en otras atenciones, el hecho es que continúan las cosas como estaban.

PAISAJES BASKOS

El pintor Francisco Echenique Anchorena ha hecho en San Sebastián, una exposición de sus obras, compuesta exclusivamente de paisajes baskos.

EN FUENTERRABIA

Se dispensó un cariñoso recibimiento a los remeros ondarrabiaras que tomaron parte en las regatas celebradas en Bilbao.

A la entrada del pueblo eran esperados por las autoridades civiles y eclesiásticas, casi todo el vecindario y gran parte de la colonia veraniega.

Cuando los bravos remeros hicieron su aparición, la banda municipal y la de tamborileros, atacaron las notas del Tilibiliti, al mismo tiempo que se hacían disparos de cohetes y se encendían luminarias.

A continuación, los remeros, rodeados por la banda municipal, que tocaba alegres pasodobles, acompañados por las autoridades y un público numeroso, han recorrido las principales calles, cuyas casas aparecían engalanadas con colgaduras y profusamente iluminadas. A su paso por las mismas, eran los remeros aclamados con calurosos vivas.

Los señores don Celestino Jáuregui, don Florentino Aramburu y el patrón Ramoneho, organizadores de la tripulación, fueron llevados en triunfo por el público.

Después de la brillante recepción, los remeros han sido obsequiados con un suculento banquete, durante el cual se hizo derroche de buen humor y suma alegría.

EN PASAJES

Han comenzado las obras para una nueva fundición en terrenos de Alza, por cuenta del señor Alejandro Otegui.

EN DEBA

Hácese preparativos para constituir una Agrupación de Obreros Baskos.

LA REINA Y EL EUSKERA

La reina de España da un buen ejemplo a muchos baskos.

"El Pueblo Vasco", de San Sebastián, publica la siguiente noticia:

"Su majestad se dirigía en automóvil de Rentería a las Ventas.

El chafeur no dominaba por completo la ruta y, en vez de tomar el verdadero camino, siguió por uno vecinal que no está construido para vehículos de peso.

El coche quedó atascado, y, por consiguiente, la reina madre en un atolladero.

Apenas había parado el automóvil, llegaron por el mismo camino algunos obreros de los que trabajan en la reforma del grupo escolar de "Tolare-berri".

La augusta señora paseaba en aquel instante acompañada de su dama.

Al ver a los obreros se dirigió a ellos llanamente y les dijo en correcto vasco:

—Lagundu gizonak, lagundu ateratzen.

Los obreros habían reconocido a su majestad y se apresuraron a socorrerla.

Con un pequeño esfuerzo sacaron el auto a la carretera.

La reina, siempre magnánima, les gratificó espléndidamente, diciéndoles al mismo tiempo:

—Sagardua erateko."

Los obreros escucharon con viva simpatía las palabras de agradecimiento que la reina les dirigió en baskuenze, cosa que millares de baskos no son capaces de hacer lo propio.

NECROLOGIA

Han dejado de existir en San Sebastián: Regina Santesteban y Recalde, Sebastián Barandiarán y Lasa, Antonia Lasarte Alday, Asunción Elorza Estebanot (viuda de Irazusta), Ramón de Berazadi y Anasagasti, Juana Ibarzabal y Galdoch, Susana Olazabal y Otazu, María Erquicia e Izaguirre, Ignacia Larramendi Esnal.

—En Arrasate: don Segundo de Echebarría.

—En Anzuola: don Policarpo de Galarza Urinaldekoa.

—En Mondragón: doña Angelita de Zeziaga.

NABARRA

CONTRA EL SINDICALISMO ROJO

Procedente de Zaragoza llegó a Pamplona una Comisión de propaganda de la Confederación Patronal española, para dar un mitin en Iruña, de donde se trasladarán a Alaba, Gipuzkoa, Bizcaya y Santander, prosiguiendo su actuación antisindicalista.

Preside el grupo de propagandistas el señor Graupera.

Una Comisión de la Asociación Patronal de Iruña saludó a sus colegas en el hotel.

Estos visitaron la ciudad.

Por la tarde, se celebró un mitin en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, asistiendo numeroso público.

El presidente de la Asociación Patronal de Iruña, señor Arrieta, hizo la presentación de los oradores y dedicó breves frases a la actuación del sindicalismo rojo.

Luego hablaron los señores Oliva y Graupera, de la Comisión de Barcelona.

EN ALLO

La Sociedad Cooperativa Vinícola celebró una junta general en la que la discrepancia de criterio de algunos concurrentes hizo que no fuese aquella reunión tan cordial como era de desear.

EN ELIZONDO

Ante una concurrencia enorme, se jugó un partido a rebote entre los más renombrados jugadores de ambos lados de los Pirineos. Vencieron los baskos de allende por trece juegos contra ocho, después de una empeñada lucha.

Con motivo de este partido, Elizondo se vió animadísimo, pues llegaron cientos de aficionados de todos los pueblos comarcanos.

EN ULINA

Se han declarado numerosos casos de sarampión, por cuyo motivo las autoridades han dispuesto las medidas sanitarias para combatir la epidemia.

FRONTON INCENDIADO

Se declaró un gran incendio en el frontón del barrio de la Rochapea, en Pamplona.

Después de grandes esfuerzos se consiguió extinguir el fuego, aunque después de producir pérdidas de consideración, aparte de haber quedado destruidas varias viviendas, dejando en la miseria algunos ocupantes que perdieron totalmente su ajuar.

EN TAFALLA

Ha dejado de existir el ex alcalde don Julio Laplage.

FORMIDABLE INCENDIO

En el almacén de maquinaria agrícola y depósito de maderas de los señores Mugica, Arellano y Cía., situado en Pamplona, cerca de la estación del norte, se produjo un gran incendio.

Audieron oportunamente los bomberos con abundantes elementos, pero el fuerte viento reinante impidió el éxito de los trabajos de extinción.

Las pérdidas alcanzan a muchos miles de duros.

LA CUESTION DE LA HARINA

La Junta de Abastecimientos ha hecho presente al vecindario de la capital nabarra, que no carecerá de harina la población.

—El alcalde de Tafalla ha declarado lo propio al vecindario, pues últimamente constituía una seria preocupación.

EN AMAYUR

Un violento incendio ha destruido completamente la casa del vecino don Manuel de Ubillos.

Las pérdidas son importantes.

No se registraron desgracias personales.

HUELGA EN UNA FABRICA DE ABONOS

Se han declarado en huelga los obreros de la fábrica de abonos de Lodosa.

Si en el plazo de tres o cuatro días,—leemos en un colega pamplonés,—no se despiden de los sindicatos, serán sustituidos por obreros no asociados.

UN ACCIDENTE MOTORISTA

En Falces volcó una motocicleta en la que iba el diputado por Tafalla, don José María Bardarán.

Este resultó con una clavícula fracturada.

Salió en automóvil para auxiliar al lesionado el director del Hospital, señor Larrondo.

DOS INCENDIOS

En Maya se produjo un incendio en una casa de don Manuel Murillo.

El edificio quedó destruido.

Pudieron salvarse los habitantes.

Las pérdidas son de bastante consideración. Ignóranse, las causas del siniestro.

—En Villafranca, otro incendio destruyó una gran cantidad de arrobas de paja.

EN VALTIERRA

A un iracundo "tenorio" llamado Anastasio Sagastibelza, se le ocurrió apedrear furiosamente la casa donde habita su antigua novia, porque se negaba a reanudar las relaciones.

La guardia civil, que cuando está en funciones de su cargo no reconoce la influencia que Cupido ejerce en los corazones de los "don juanes", unas veces belicosamente y otras dulcemente, detuvo al irascible pretendiente.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

LLOYD GEORGES ETA MILLERAND

Lloyd Georges, Anglatterreko lehen ministroa, mintzari eijarra omen da, bena elhez leñak oro bezala, izan deiteka uskiñasouaren hegala bezain fiabar. Egiteko orotan mintzo da lehenik, eta utzul ungarien erorgia hoberenak, ahalaz, bere alderat gainti erazten dutu. Ez luke ahatzte behar, lagun hartiak direnien, bakhotehari utz behar zaiola bere zuzenak.

Thourk ez du erranen goratik, bena ukhatzen ahal ez de na da, Millerand, Prantziako lehen ministroak, eman derola, aspalditioan aiherra zukian bezala, Loyd Gerge, Anglatterreko ministroari, lezioe tehipi bat ountsa houn eginen derona.

Orai anbasadorek dioie gouri lauhoi ulhun bat uduritzen zaikun gunian, ekhi gorri ederra dela. Hobe, hobe.

DONIANE-GARAZI

Igandian izan da Plazaberrin herriz ikusiko ez den plekpartida Doniandarren eta Baigorriaren artian: hiru aita seme hiru aita semen kontra.

Alde batetik zen Barbier jokolari zaharra Barbier aztia eta seme aphezarekin. Bertze aldetik Baigorriko Arinketzaina, pilotari hanta izana bere bi seme gazte lerdenekin.

Bazen jendeketa handia: ez bakharrik Baigorri eta Garazi guzia, urrunagotik ere baziren.

Beldurtzeko zen Arcé orai pilotari handienetarik egiten dutenak behar zuela irabazi hola gertatu da. Hastetik hartu dute hamabost baten aintzina; gero abantzu hurbildurik izan dira; azkenian ereman dute hogoi-ta hamar urthe hautan etzuten Baigorriarrek Doniandarren kontra irabazi.

Zer pilotari charmanta Barbier aphez gaztea. Arcé pilotariak abeal baduke handiehago: parekateko on dira.

Barbier zaharra ez balitz sobera biribildia, zangoak izan balitu eskiak bezein segur, bere ehokoaren zaintzeko etzuen parerik izanen.

Ez dankagu iehant bat holako partida ikusirik.

IZURA

Armagnakeneko seme Pierre Harispuru zenari 58 garren errechimmenduan artillur lorioski hil izan denari emana zaio soldadogoko medela baliosena *médaille militaire* deithua, sekidako aiphamen ohoragar riarekin.

"Servant, de premier ordre, courageux et dévoué, d'une activité inlassable toujours volontaire pour les missions périlleuses.

Déja blessé dans la Somme.

Tué bravement a son poste de combat le 19 avril 1917."

Lehenago jadanik Pierre Harispuruk ardietsia zuen gurutzeko gerla, bertze aiphtmen laudoriozko batekin.

MUSKULDY

Ilabethearen 19 an, 20 an et 21 an, goure hebengo bestak, eta nolakonak! Gazteriaren araberakoak. Pelota partidak ala Manechen ala herritarren artean. Arauz, goure jaun hiek ohortuko tuzu plazako zilouak eztiela zimentez aserik. Manechen arteko partida trinketen ukhanen dugu.

Baditugu ere eskualdun jauziak. Eta gero feu d'artifice eta beste, Biba Muskuldy.